



Table of Contents

1. DACH..... 2

2. ES..... 3

3. EN..... 4

4. FI..... 5

5. FR..... 6

6. NO..... 7

7. NL..... 8

8. SE..... 9



1. DACH

Gleitsichtgläser:

- Die Verwendung von Gleitsichtgläsern, die ohne Ermittlung individueller Daten (Pupillendistanz, Hornhautscheitelabstand, Fassungsverneigung sowie der individuellen Einschleifhöhe) gefertigt werden, könnten im Einzelfall im Straßenverkehr eine Gefahr darstellen.

Arbeitsplatzgläser:

- Nicht für die Nutzung im Straßenverkehr geeignet.

Verspiegelte Gläser:

- Nicht für die Nutzung im Straßenverkehr geeignet.

Getönte Gläser, selbsttönende Gläser und Gläser mit Blaulichtfilter:

- Verkratzte oder beschädigte Gläser nicht mehr verwenden.

Tönung	Kategorie	Warnhinweis
bis 20%	0	/
20-57%	1	Nicht geeignet für das Fahren bei Dämmerung und bei Nacht.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Nicht für die Nutzung im Straßenverkehr geeignet.

Warnung: Nicht für den Schutz gegen künstliche Lichtquellen z.B. in Solarien oder einen direkten Blick in die Sonne geeignet. Nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren geeignet.

Reinigung und Pflege: Die Brille ist mit Wasser und Seife zu reinigen, wobei die Verwendung von scharfen Reinigungsmitteln wie Lösungsmitteln und Alkohol zu vermeiden ist.

Keine verunreinigten oder scheuernden Tücher verwenden, da Kratzer oder die Eigenschaften der Filter beeinträchtigt werden können. Verkratzte oder beschädigte Gläser nicht mehr verwenden.

Ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

2. ES

Lentes progresivas:

- El uso de lentes progresivas fabricadas sin determinar los datos individuales (distancia pupilar, distancia del vértice corneal, inclinación de la montura y altura de tallado individual) podría suponer un riesgo en casos individuales en el tráfico por carretera.

Gafas de trabajo:

- No apto para el tráfico por carretera.

Lentes espejadas:

- No apto para el tráfico por carretera.

Lentes tintadas, lentes fotosensibles y lentes con filtro de luz azul:

- No utilices gafas rayadas o dañadas.

Tintado	Categoría	Advertencia
hasta un 20%	0	/
20-57%	1	No apto para conducir al atardecer y por la noche.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	No apto para el tráfico por carretera.

Advertencia: No adecuado como protección contra fuentes de luz artificial, por ejemplo, en solárium o cuando se mira directamente al sol. No adecuado como protección ocular frente a riesgos de influencia mecánica.

Limpieza y cuidado: Las gafas deben limpiarse con agua y jabón, evitando el uso de productos de limpieza agresivos como disolventes y alcohol.

No utilices paños contaminados o abrasivos, ya que podrían rayarse o deteriorarse las propiedades de los filtros. No utilices gafas rayadas o dañadas.

Utiliza únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.



3. EN

Progressive lenses:

- The use of progressive lenses that are manufactured without determining individual data (pupillary distance, corneal vertex distance, frame inclination and individual grinding height) could pose a risk in individual cases in road traffic.

Workplace glasses:

- Not suitable for use in road traffic.

Mirrored lenses:

- Not suitable for use in road traffic.

Tinted lenses, self-tinting lenses and lenses with blue light filters:

- Do not use scratched or damaged glasses.

Tinting	Category	Warning
up to 20%	0	/
20-57%	1	Not suitable for driving at dusk and at night.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Not suitable for use in road traffic.

Warning: Not suitable for protection against artificial light sources, e.g. in solariums or when looking directly into the sun. Not suitable for use as eye protection against mechanically influenced hazards.

Cleaning and care: The glasses should be cleaned with soap and water, avoiding the use of harsh cleaning agents such as solvents and alcohol.

Do not use contaminated or abrasive cloths, as scratches or the properties of the filters may be impaired. Do not use scratched or damaged glasses.

Only use original accessories and original spare parts.

4. FI

Moniteholinssit:

- Moniteholinssit, jotka valmistetaan ilman yksilöllisten tietojen määrittämistä (pupillien välinen etäisyys eli silmäteräväli, kehysaukon koko, kehyksen kaarevuus, istuvuus kasvoilla ja yksilöllinen korkeus), voivat yksittäistapauksissa aiheuttaa riskin tieliikenteessä.

Työsilmälasit:

- Ei sovellu tieliikennekäyttöön.

Peilipintaiset linssit:

- Ei sovellu tieliikennekäyttöön.

Sävytetyt linssit, tummuvat linssit ja sinisen valon suodattimilla varustetut linssit:

- Älä käytä naarmuuntuneita tai vaurioituneita laseja.

Sävytys	Luokka	Varoitus
jopa 20 %	0	/
20-57%	1	Ei sovellu ajamiseen hämärässä ja yöllä.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Ei sovellu tieliikennekäyttöön.

Varoitus: Ei sovellu suojaamaan keinotekoisilta valonlähteiltä, esim. solariumeissa tai suoraan aurinkoon katsottaessa. Ei sovellu käytettäväksi silmien suojaamiseen mekaanisia vaaroja vastaan.

Puhdistus ja hoito: Lasit tulee puhdistaa vedellä ja saippualla välttämällä kovien puhdistusaineiden, kuten liuottimien ja alkoholin, käyttöä.

Älä käytä likaisia tai hankaavia liinoja, sillä ne voivat naarmuttaa tai heikentää suodattimien ominaisuuksia. Älä käytä naarmuuntuneita tai vaurioituneita laseja.

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia.

5. FR

Verres progressifs :

- L'utilisation de verres progressifs fabriqués sans détermination des données individuelles (écart pupillaire, distance entre les sommets de la cornée, inclinaison de la monture ainsi que hauteur d'incision individuelle) pourrait, dans certains cas, représenter un danger dans la circulation routière.

Verres de poste de travail :

- Ne convient pas à une utilisation sur la voie publique.

Verres réfléchissants :

- Ne convient pas à une utilisation sur la voie publique.

Verres teintés, verres auto-teintés et verres avec filtre anti-lumière bleue :

- Ne plus utiliser les verres rayés ou endommagés.

Teinte	Catégorie	Avertissement
jusqu'à 20%	0	/
20-57%	1	Ne convient pas à la conduite au crépuscule et de nuit.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Ne convient pas à une utilisation sur la voie publique.

Avertissement : Ne convient pas pour la protection contre les sources de lumière artificielle, par exemple dans les solariums, ou pour une vue directe sur le soleil. Ne convient pas pour une utilisation en tant que protection oculaire contre les risques d'origine mécanique.

Nettoyage et entretien : Les lunettes doivent être nettoyées à l'eau et au savon, en évitant l'utilisation de produits de nettoyage agressifs tels que les solvants et l'alcool.

Ne pas utiliser de chiffons souillés ou abrasifs, car les rayures ou les propriétés des filtres pourraient être altérées. Ne plus utiliser les verres si rayés ou endommagés.

Utiliser exclusivement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

6. NO

Progressive linser:

- Bruk av progressive glass som er produsert uten at individuelle data (pupillavstand, hornhinnens vertexavstand, innfatningens helning og individuell slipehøyde) er bestemt, kan i enkelte tilfeller utgjøre en risiko i trafikken.

Briller på arbeidsplassen:

- Ikke egnet for bruk i veitrafikk.

Speilvendte linser:

- Ikke egnet for bruk i veitrafikk.

Tonede glass, selvtonende glass og glass med blålysfilter:

- Ikke bruk ripete eller ødelagte briller.

Tinting	Kategori	Advarsel
opp til 20 prosent	0	/
20-57%	1	Ikke egnet for kjøring i skumring og om natten.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Ikke egnet for bruk i veitrafikk.

Advarsel: Ikke egnet som beskyttelse mot kunstige lyskilder, f.eks. i solarier eller når man ser direkte inn i solen. Ikke egnet som øyebeskyttelse mot mekanisk påvirkede farer.

Rengjøring og stell: Brillene bør rengjøres med såpe og vann, og unngå bruk av sterke rengjøringsmidler som løsemidler og alkohol.

Ikke bruk skitne eller skurende kluter, da dette kan føre til riper eller forringede filterets egenskaper. Ikke bruk ripete eller skadede briller.

Bruk kun originalt tilbehør og originale reservedeler.

7. NL

Multifocale glazen:

- Het gebruik van multifocale brilglazen die worden gefabriceerd zonder persoonlijke gegevens te bepalen (pupilafstand, corneale vertexafstand, hellingshoek van het montuur en persoonlijke inslijphoogte), kan in enkele gevallen een risico vormen in het verkeer.

Brillen voor op de werkplek:

- Niet geschikt voor gebruik in het verkeer.

Spiegelglazen:

- Niet geschikt voor gebruik in het verkeer.

Getinte brilglazen, meekleurende brilglazen en brilglazen met blauwlichtfilters:

- Gebruik geen gekraste of beschadigde glazen.

Tinten	Categorie	Waarschuwing
tot 20%	0	/
20-57%	1	Niet geschikt voor rijden in de schemering en 's nachts.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Niet geschikt voor gebruik in het verkeer.

Waarschuwing: Niet geschikt voor bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, bijvoorbeeld in solaría of als u rechtstreeks in de zon kijkt. Niet geschikt als oogbescherming tegen mechanische invloeden.

Reiniging en onderhoud: De glazen moeten worden gereinigd met water en zeep en vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen zoals oplosmiddelen en alcohol.

Gebruik geen vervuilde of schurende doekjes, omdat hierdoor krassen kunnen ontstaan of de eigenschappen van de filters aangetast kunnen worden. Gebruik geen bekraste of beschadigde glazen.

Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen.

8. SE

Progressiva linser:

- Användning av progressiva linser som tillverkas utan att individuella mått (pupillavstånd, hornhinnans vertexavstånd, bågens lutning och individuell sliphöjd) fastställs, kan i vissa fall innebära en risk i trafiken.

Glasögon på arbetsplatsen:

- Inte lämpliga för användning i vägtrafik.

Spegelvända glas:

- Inte lämpliga för användning i vägtrafik.

Tonade glas, självtonande glas och glas med blåljusfilter:

- Använd inte repade eller skadade glasögon.

Toning	Kategori	Varning
upp till 20	0	/
20-57%	1	Inte lämpliga för körning i skymning och på natten.
57-82%	2	
82-92%	3	
92-97%	4	Inte lämpliga för användning i vägtrafik.

Varning: Inte lämpliga som skydd mot artificiella ljuskällor, t.ex. i solarier eller vid direkt blick mot solen. Inte heller lämpliga som ögonskydd mot mekaniska risker.



Rengöring och skötsel: Glasögonen ska rengöras med tvål och vatten, undvik att använda starka rengöringsmedel som lösningsmedel och alkohol.

Använd inte smutsiga eller slipande trasor, eftersom det kan uppstå repor eller försämra filtrens egenskaper. Använd inte repade eller skadade glasögon.

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar.